

HÍRADÓ

NAPILAP

ALAPITVA 1871

PÉNTEK, 1931 OKTÓBER 2

FELELŐS SZERKESZTŐ: Dr. MARA JENŐ

Szerkesztőség, kiadóhivatal és nyomda: Veliki
Bečkerek, Obiliceva ucca 3. szám. Telefon 21

60. ÉVFOLYAM, 227. SZÁM

Előfizetési ár: Évente 300, félre 150, negyed-
évre 75, havonta 25 dinár. Egyes szám 1 dinár

A francia államtanács egyhangu helyesléssel vette tudomásul Laval és Briand beszámolóját a berlini tárgyalásokról. A német-francia gazdasági bizottság francia tagjait már legközelebb kinevezik.

Az osztrák kormány a nemzetgyűlés elé terjesztette a költségvetési szanalási törvényjavaslatot. A javaslattal először a pénzügyi bizottság foglalkozik.

Az angol takarékosági törvényjavaslatokat a lordok háza elfogta, a király szentesítette és így a javaslatból törvény lett.

Az olasz kormány a szentszékel történt megegyezése folytán a fasiszta szervezetek tagjai ezentúl a katolikus akció szervezeteinek is tagjai lehetnek.

Laval francia miniszterelnök október 12-ike és 14-ike között indul utazni Amerikába.

Párizsból jelentik, hogy a nemzetközi diplomáciai akadémia az 1931. évre szóló diplomáciai díjat báró Szilassy Gyula rendkívüli követ és meghatalmazott miniszternek ítélte oda „A modern diplomácia gyakorlati kézikönyve” c. munkájáért.

A népszövetségi tanács tegnapi záróülésén az elnök határozati javaslatot terjesztett elő a japán–kínai konfliktusról, melyben a két kormányt felszólítják, hogy rövidesen állítsák helyre normális állapotokat

A „Wiener Allgemeine Zeitung” megállapítja, hogy a magyar beruházási papírok árfolyama úgy Newyorkban, mint a bécsi magánforgalomban erősen emelkedett és azt írja, hogy ez az emelkedés a magyarországi viszonyok kedvező megítélésére vezethető vissza, különösen pedig arra a tényre, hogy a budapesti városi vezetés a jövő évre oly költségvetést állított össze, amelynek egyensúlya biztosítva van.

Tegnap kezdődött a sárospataki református főiskola 400 éves jubileumi ünnepe. Az ünnepség zászlóavatással kezdődött, majd megnyitották a tanügyi kiállítást. Ezután a főiskola kertjében leleplezték Kazinci Ferenc szobrát. A jubileumi ünnepek főrésze ma és holnap zajlik le.

Tegnap bocsájtották vízre az új olasz cirkálót, amely 160 méter hosszú, 15,5 méter széles, vízkiszorítása 5350 tonna, gépei 96 ezer horsepower és óránként 37 tengeri mérföld sebességgel tud haladni.

Az angol választások kérdésében még mindig nem történt döntés

A helyzet kulcsa a liberálisok kezében van

London, okt. 1. Az alsóházban Macdonald miniszterelnök Henderson egy napirend előtti kérdésére kijelentette, hogy a ház minden valószínűség szerint a jövő hét szerdáján befejezi munkáját. Programon szerepel még az a törvényjavaslat, amely a közönséget az élelmiszerek és a közfogyasztási cikkek tekintetében megvédi a kiszákmányolástól.

Hendersonnak arra a kérdésére, hogy szerdán elnapolják, vagy fel-

oszlattják a házat, a miniszterelnök azt válaszolta, hogy szerdán minden valószínűség szerint elnapolás várható.

Arra a további kérdésre, hogy mikor ül újból össze a ház, Macdonald arra kérte Hendersont, hogy terjeszse elő ezt a kérdést a jövő szerdán.

A miniszterelnöknek ebből a válszából arra következtetnek, hogy még mindig nem történt döntés a választások kérdésében.

Sir Herbert Samuel belügyminiszter tegnap délután Lloyd Georgehoz utazott vidékre.

Lloyd George ma is rendületlenül ellenzi a választásokat, amelyeket a lehető legveszedelmesebb játéknak tart.

A helyzet kulcsa, hír szerint, Sir Herbert Samuel kezében van, mert Macdonald, aki továbbra is ragaszkodik a nemzeti egységhez, nem szánja el magát a ház feloszlására a liberálisok hozzájárulása nélkül.

Az olasz kormány rendelete a devizaforgalmat a Banca d'Italiánál központosítja

Az olasz tőzsdén javult a lira árfolyama

Róma, okt. 1. Római jelentés szerint, az olasz kormány devizarendeletet adott ki, amelyet a bankokban és a tőzsdén ki- függesztettek, de a sajtó egyelőre nem ad róla hírt.

A rendelet a devizaiüzletet és ellen-

őrzést a Banca d'Italianál központosítja.

A bankok kötelesek deviza-állományaikat a jegyintézetnek beszolgáltatni és jelentést tenni a devizák és a külföldre szóló csekkek forgalmáról. Devizákban tilos a határidőüzlet,

megtiltották a külföldi tőzsdéken történő értékpapír-vásárlásokat és ily célokra devizák kiszolgáltatását.

E rendelet következtében és Mussolini nyilatkozatai alapján, mely szerint a lira stabilizációs árfolyama érintetlen marad, az olasz tőzsdéken szerdán a lira javult.

Széleskörű akciót indítanak az alaptalan ijedelem és bizalmatlanság leküzdésére

Beograd, okt. 1. A beogradi intézmények és egyesületek képviselői tegnap látogatott értekezletet tartottak a postatakarék épületében, amelyen elhatározták, hogy a legerélyesebb akciót indítják meg az alaptalan ijedelem és bizalmatlanság leküzdésére. „Különböző ellenséges érzelű elemek ugyanis — mondja a határozat

— megrendíteni igyekeznek a gazdasági fejlődésbe, az államba, intézményeibe és az állampapírokba vetett hitünket. Hogy a mozgalomnak minél nagyobb nyilvánosságot biztosítsunk, elhatároztuk, hogy október 4-ikére a beogradi városháza nagytermébe gyűlésre hívjuk össze az összes társadalmi egyesületeket.”

Rendeletileg korlátozzák a külföldi szén behozatalát Magyarországon

Budapest, okt. 1. A magyar hivatalos lap, a „Budapesti Közlöny” mai száma rendeletet közöl, amely szerint kőszén, barnaszén és brikettet csak a kereskedelmi miniszter engedélyével szabad külföldről behozni. A kereskedelemügyi miniszter felhatalmazást kapott a szénrel való ellátás és az indokolatlan áremelkedés ellen a szükséges rendelkezések megtételére. A miniszter Tóth Tibor máv-felügyelőt szénellátási miniszteri biztossá nevezte ki.

Félmillió dinár kamatot követelnek a várostól és kiderült, hogy még a városnak van százezer dináros követelése

Villanytelepi ügyek a közgyűlés előtt — Az Obility sportpályát áthelyezik a Vásár-térre — Ingyenes átkelést kérnek a Berberszki-hidon

Becserek, okt. 1.

Becserek város képviselőtestülete szerdán délután ülést tartott, amelyen számos fontos kérdéssel foglalkozott.

Fél négy órakor nyitotta meg a közgyűlést Sztéfánovity Milos polgármester és a megjelent képviselőtestületi tagok üdvözlése után bejelentette a napirendre való áttérést.

Jóváhagyott határozatok.

Rajity Tima főjegyző ismertette a felettes hatóságok határozatait, amelyekkel jóváhagyta dr. Alekszity Kamenkó szerződéses orvosi minőségben való alkalmazását, kioszk engedélyt adott Petrovity Bózsónak és Muc Zsivának, négy évvel meghosszabbította Marsal Bálint gyepmesteri szerződését és három évre Kirtyánszki Marinkót bízta meg az előfogatosi szolgálattal.

Költözködik az Obility-pálya.

Vladiv Milorád főszámvevő, pénzügyi tanácsnok ezután előterjesztette az Obility sportpálya régóta huzódó ügyét, amely most a polgármester közlése szerint, a katonaság sürgetése miatt, gyors elintézését igényeli. A részletes referátum szerint, az Obility két javaslatot tett. Az egyik szerint engedjenek át a sportpálya céljaira egy 95 méter széles és 130 méter hosszú területet a Vásártéren és adjanak 125.000 dinárt az átköltözködés költségeire, a másik ajánlat pedig, hogy az Obilitynak a városon kívül adjanak területet, fizessenek az átköltözésért 125.000 dinárt és a kedvezőtlenebb fekvés folytán elmaradó bevételekért kártalanítsák a sportegyesületet 240.000 dinárral, vagyis a szerződéses időtartam minden esztendőjére 30.000 dinárral.

A városi tanács az első ajánlat elfogadását ajánlotta azzal, hogy a Vásár-téren 1939 május 1-éig engedjenek át megfelelő területet 10 aranydinár bérért, az átköltözködésért pedig fizessenek 125.000 dinárt az 1932. évi költségvetés terhére, a költségvetés jóváhagyása után.

Riszity Gyóka a Vásártér felhasználása ellen nyilatkozott, mert az a mai nagyságában a vásárok tartására is szűk, már pedig a városnak létérdeke a vásár és a piac zavartalan fentartása. Milityev Zsiva szerint,

olyan megoldást kell keresni, hogy a Borac-pályát az Obility is használhassa, viszont Zsivkovity Vljakó mérnök azt vitatta, hogy az Obility követelése reális, bírósági szakértői vélemény alapján tették és javaslatuk elutasítása esetén pert indíthatnak a város ellen, amelynek kimenetel nem lehet vitás. Vukov Jevta úgy véli, hogy másutt is elhelyezhető a sportpálya, mire a polgármester kijelentette, hogy

a telektulajdonosok olyan horribilis pénzeket kérnek, hogy másutt a sportpálya el nem helyezhető,

már pedig kétségtelen — és ezt mindenki akarja — hogy a sportpálya mostani területét át kell sürgősen engedni a katonaságnak.

Zsupánszki Szlávkó dr. kijelentette, hogy ő is az Obility tagja, sokat tett az egyesület érdekében, de még sem helyénvaló, hogy az Obility most perrel fenyeget. Annakidején a város jóvoltából kapott sportpályának megfelelő területet és úgy véli, Moljac Milivoj módosító indítványa — aki a pálya költözködéséért a tanács 125.000 dináros javaslatával szemben 80.000 dináros kártalanítást ajánlott —

még mindig gálans javaslat,

amelyet el kell fogadnia. Ha nem — indítson pert a város ellen, de végeredményben az Obility fogja megjárni, hálátlan eljárásért — mert üresek lesznek a nézőterei.

Végül szavazást rendeltek el és 12 szavazattal 3 ellenében elhatározták, hogy

a Vásártéren engednek át területet az Obility részére — olyan helyen ahol legkevésbé zavarja a vásárt — a költözködésért Moljac indítványának megfelelően, 80.000 dinárt szavaznak meg, régi pályáját pedig haladéktalanul átadják a katonaságnak.

Szávin Milutin városgazda beszámolója alapján az agrárreform ügyeket szolgáló agrár-bizottságba Sztajity Zsivankót és az agrárszövetkezeti elnököt, a választói névjegyzékeket kiigazító bizottságba pedig Rajity Tima előterjesztésére Moljac Milivojt és Gardinovacski Nikolát választották.

Gyorgyevity Mita volt árvaatyát saját kérelmére visszahelyezték az

árvaatyai állásba, majd levették a napirendről a szolgálati évek elismeréséről szóló összes javaslatokat.

Takarékosságot minden vonalon.

Vladiv Milorád főszámvevő, pénzügyi tanácsnok beszámolt a báni hivatal takarékosági rendeletéről, amely szerint meg kell szüntetni a városok között lábrakapott investíciós versenyt, mert ezekkel — ha a befektetések különböző hasznathozók is — újabb adókkal és illetékekkel terhelik meg a lakosságot, amelyek sokszor súlyosabb terhet rónak a polgárságra, mint az állami adók. A báni hivatal éppen ezért felhívja a városokat, hogy

vegyék revízió alá kiadásait

és legkésőbb 1931 novemberéig készülnének el az új költségvetéssel, hogy azt 1932 január 1-én már életbe is léptethessék. A költségvetés összeállításánál ügyeljének arra, hogy

a személyi kiadásokat a minimumra csökkentsék

a tisztviselőknek nem lehet magasabb fizetésük, mint az ugyanolyan rangban lévő állami tisztviselőknek —

a tisztviselői létszámot semmiesetre sem szabad felemelni

és redukálni kell a személyi pótlékokat.

Új kölcsönöket semmi esetre sem hagyjanak jóvá.

A jelentés tudomásul vétele után a rendőrség terheinek az államkincstárra való átruházása kérdésével foglalkoztak volna, de a kérdés tárgyalását levették a napirendről, mert a városok szövetsége ezirányban már lépéseket tett olyirányú javaslatokkal, hogy a városok bizonyos általános szeggel járulnak hozzá a rendőrségek fentartásához.

A villanytelepi szerződés ügye.

A villanytelep ügyével kapcsolatosan úgy határoztak, hogy a becskeri járásbírószakértői megállapítását, hogy a telep kazánjait nem cserélték ki ujakra és nagyobb javításokat nem végeztek és így a bérbeadásnál hangoztatott sürgősségi ok nem áll fenn, a báni hivatalnak továbbítják és

kérik a bérbeadási szerződés megsemmisítését,

az alábbiakhoz azonban csatolják a villanytelepet bérlő társaság ez elleni panaszát.

Követelésből — ellenkövetelés.

A Jugoszlavenszki Siemens cég, amely 1922—1925-ös években újította fel a villanytelepet, a város késedelmes fizetéséért 10 százalékos kamatot és kamatos kamatot fejtében

529.000 dinárt követel.

Ujabb ajánlatában 200.000 dinárral kiegyezne, de csak akkor, ha ezt az összeget 1931 szeptember 30-ikáig kifizetik — ellenkező esetben perelni fognak.

A tanács ezzel szemben megállapította, hogy a tíz százalékos kamat egyrészt törvénytelen, másrészt pedig a város

nemhogy nem tartozik, hanem még neki van különböző hibás valutaátszámítások miatt 112.000 dinár követelése.

A képviselőtestület elhatározta, hogy a Siemens-cég követelésére azt válaszolja, hogy a 112.000 dináros különbözetet 1931 október 31-ikéig fizesse be a városi pénztárba, különben perelni fogja.

Még mindig a Berberszki-hid.

Rajity Tima főjegyző ezután a Berberszki-hid ügyét ismertette, amelynek megvételére — szociális szempontokból — még 1928 őszén Burget József képviselőtestület tagja tett javaslatot. Időközben a vámszedési jogot megvonták, majd újra kiadták a hid tulajdonosának és az ez ellen

a lakosság részéről beadott panaszhoz most a város is csatlakozik

és kéri az államtanácstól a vámszedési jog megvonását. Egyidejűleg a becskeri járásbírószakértői jelentőségű ítélete alapján, amelyben a bíróság jogerősen elismerte, hogy a csónak és kompátkelési jog a város területén a várost és nem az államot illeti meg.

rendszeres csónakjáratot indít

a Guttman csementgyár és a Berberszki telep között.

Bérbeadják a városi fürdőt.

Bozsovity Petár főmérnök beszámolójából kitűnt, hogy a városi fürdő bérletére három ajánlat érkezett. Mezei Lajos évi 51.000 dinárt, Csurszin Sztéván és a jelenlegi bérlő, Milson Henrik, évi 30—30.000 dinárt ajánlott, később azonban Mezei ajánlatát 30.000 dinárra szállította le. A közgyűlés — Vukov Jevta javaslatával szemben, aki új árlejtést indítványozott — Csurszinak ítélte oda a fürdő tíz éves bérletét azzal az indokolással, hogy Csurszin rokkant, Milsonnak pedig Kikindán is van fürdője, Mezei bánatpénzét azonban az ajánlat módosítása miatt, nem adja vissza.

Végül elhatározta a közgyűlés, hogy

fentartja a város koncesszió jogát autóbusszjáratok létesítésére.

Ez a jog minden 30.000 lakost meg haladó várost megilleti.

HIREK

Időjárás. A meteorológiai intézet jelentése szerint, hűvös éjjel után sok helyütt köd, nappal tovább melegedő száraz idő. Két-három napon belül nyugatról a felhőzet növekedése és az éjjeli lehülés csökkenése várható.

Vrsacon is Zsivkovity Petár miniszterelnököt jelölték országos listavezetőnek. Vrsac város és a vrsaci járás lakosságából igen sokan igazolványt kértek a vrsaci járásbíró-ságtól, hogy a választói névjegyzékben szerepeljenek-e, mert fel akarják kérni Zsivkovity Petár miniszterelnököt, hogy vállalja el a listavezetői tisztet és alá akarják írni a szükséges ajánlást.

Halálozás. Mint részvétellel értesülünk, özv. Oldal Antalné született Neugröschl Ilona élete 71-ik évében hétévi Sopronban elhunyt. Az elhalt uriaszony férje Oldal Antal, a nagybecskereki takarékpénztárnak volt egy emberöltőn át a vezérigazgatója és így az elhunytat Becskereken és a környéken is általánosan ismerik. Leányán, Kövesi Antalné, a soproni erdőészeti és bányászati főiskola rektorának feleségén kívül igen kiterjedt előkelő rokonság gyászolja.

Grünberger József, a becskerekeli Napholz fűrésztelep volt igazgatója, Newyorkban elhunyt. A Becskereken közismert volt fűrésztelepi igazgató tizenöt évig volt a telep tisztviselője, majd igazgatója. 1910-ben vándorolt ki Amerikába, ahol farmot vett és gazdálkodással foglalkozott. A nyár elején Becskereken járt, hogy meglátogassa itt élő leányát, özvegy László Mártonné. Newyorkban érte a halál és 64 éves korában szívizületés következtében hunyt el. Leányán kívül kiterjedt rokonság gyászolja.

A Schwäbische Sportklub vasárnap délután 4 órai kezdettel táncdélutánt rendez Scheiringnél (Dunagyerszki-palota). Belépődíj 5 dinár.

Vegyes bizottság dönti el a vitás buzaeladási ügyeket. Alibunár község képviselőtestülete bizottságot alakított, amely a buzaeladók és vásárlók közötti vitás kérdésekben dönt. A bizottságba — amely szükség szerint fog ülésezni — Milutinovity Lázár kereskedőt, Rankov Milán és Kvararszki Pája gazdálkodókat, póttagoknak pedig Pekurar János kereskedőt és Todorov Száva gazdálkodót választották.

Becskereki származású zeneszerző műve a budapesti rádióban. Weninger Ernő egyházi karnagy, zenetanár és zeneszerző, Wenniger József becskerekeli egyházi karnagy nagytehetségű fia, október 2-ikán, pénteken este 10 óra 45 perckor egyik kitünő művével szerepel a budapesti rádióban. A budapesti koncert szalonzenekar, amelynek Weninger is a tagja, előadja a becskerekeli származású kiváló zeneszerző egyik igen sikerült művét, a „Valse d'Amour”-t.

Ujabb részletek a Bauer-család tragédiájáról

A jó ebédre elfogyasztott musttól elkábultan érte az öttagú családot a halál

Alibunár, okt. 1.

Bauer Gyula és családjának megdöbbentő tragédiája az egész községet foglalkoztatja. Alibunáron másról sem beszélnek, mint a szerencsétlen családról, amelynek minden tagja, csaknem egy és ugyanazon percben szénegázmérgezésből halt meg. A nyomozás tegnapi megállapította, hogy az a feltevés, hogy Bauer kiirtotta a családját a szerencsétlenség szándékos előidézésével, megdőlt és véletlen szerencsétlenség történt.

A kihallgatott tanúk, akik — jó részt a szomszédok voltak — megállapították, hogy Bauer a legjobb egyetértésben ebédelt a családjával és a jóízű falatokra mustot ittak. Bauer és felesége különösen szerették a mustot és szokottál nagyobb mennyiséget ihattak, mert az egyik szomszéd szerint, tőle szokatlan jókedvűen bucsuztak el és kijelentették, hogy lefeksznek aludni. Valószínű, hogy a musttól bódultan alvó

családot ezenközben érte a halál. Az asszony és 12 éves Erzsébet leánya megkísérelték a menekülést, de már nem tudták elérni az ajtót, a szoba közepén elhagyta őket az erejük és itt érte őket a halál, amint kinyújtott karral az ajtó felé nyultak. A kisebbik fiu, a 9 éves György, a kályha előtt feküdt. Valószínű, hogy a gáz fojtogatása alatt ő is az ajtó felé igyekezett. Csak a három hónapos János fekszik nyugodtan a helyén, a bölcöben, mivel a legalacsonyabban feküdt a föld felszínéhez, a gyilkos gáz vele és Bauerék házőrző kutyájával, amely mindig a bölcő alatt feküdt, végzett először.

A családfenntartó Bauer Gyula olyan mélyen aludhatott, hogy már későn ébredt, éppen, hogy le tudott vándorolni az ágyról és máris öszszeszeesett.

Millievity Izidor vizsgálóbíró a helyszíni vizsgálat befejezése után megadta a temetési engedélyt.

Botrányos jelenetek Budapest közgyűlésén

Budapest, okt. 1.

A magyar főváros közgyűlésén tegnap botrányos jelenetek történtek.

A keresztény párt és a szocialista-párt több tagja összeszólközött és a szóváltás hevében vitéz Sik László

megütötte Preusz Mór szocialista bizottsági tagot.

Az ülés felfüggesztése után is tovább tartott a zajongás, miközben Peyer Károly székét vágott az elnöki emelvényhez. Csak nehezen nyugodtak meg a kedélyek. A közgyűlés vitéz Sik Lászlót két ülésről kizárta.

Tizenhét év után adott életjelt magáról egy háborús eltűnt

Szokolje, okt. 1.

Tizenhét év után életjelt adott magáról egy rég halottnak hitt háborús eltűnt. Mesovity Velimir szokoljei építész 17 évvel ezelőt, hadbavonult és az Uzsice környéki harcokban osztrák-magyar hadifogságba jutott, azóta családtagjai nem kaptak felőle semmi hírt. Szokoljében élő mérnök fivére és felesége már rég megsíratták. Felesége, akinek két gyermeke volt Nesovitytól, időközben férjhez ment és új házasságából öt gyermeke született s így elképzelhető a hozzártatózók meglepetése, amikor tegnap az oroszországi Razdelnaja köz-

ségből levelet kaptak a halottnak hitt Nesovity Velimirtől, amelyben közli, hogy Magyarországból annak idején Oroszországba szökött és azóta is Oroszországban él, de eddig — levélben meg nem magyarázható okokból — nem tudott írni. Razdelnaja községben megismerkedett egy noviszádi lakóssal, akivel szoros barátságot kötött. Meglehetősen jó viszonyok között él és kéri, írják meg, mi van a feleségével és két kisleányával, akik közül az egyik 1914-ben már akkor született, amikor ő a fronton volt és így ezt a leányát nem is látta még.

Előadás a „Gajret“-ről. Zukity Hadzsi Hamid, október 4-én, vasárnap a becskerekeli Szokolánumban előadást tart „A boszniai és hercegovinai muzulmánok kulturális és nemzeti fejlődése és a „Gajret“ szerb-muzulmán egyesület erre gyakorolt befolyása“ címen.

Helyreigazítás. A Híradó tegnapi számában megjelent nyílttéri közleményünkkel kapcsolatban Szander M. József egyházközségi inspektor ur annak közlését kéri, hogy „Jurányi Lajos lelkész ur nem egyházközségi inspektornak, hanem egyszerűen Sander M. Józsefnek nevezte és éppen az egyházközségben viselt tisztségének semmibebevételét találja sértőnek“.

Beszüntették Vrsacon a postacsomagok elvámolását. A pénzügyminisztérium határozata folytán megszűnt a vrsaci posta vámosátlya. A jövőben a külföldről érkező postacsomagokat Szuboticán vámozzák el.

Vrsac a passzív vidékek lakósaikért. A vrsaci emberbaráti, kulturális és társadalmi egyesületek tegnap értekezletet tartottak, amelyen elhatározták, hogy városzerte gyűjtést rendeznek a passzív vidékek lakosságának segélyezésére. A bizottság kiáltványban fordult a lakossághoz és kérte a tehetősebb lakosság segítségét.

Kérem a magyar családokhoz. Mint minden esztendőben, az idén is kérelemmel fordulunk az iskolai év kezdetén a magyar családokhoz. Az állami főgimnázium magyar tagozatában több olyan tanuló van, akinek továbbtanulása csak úgy van lehetővé téve, ha a társadalom segítkezett nyújt feléje. Kérjük tehát a magyar családokat, hogy egy-egy szegényebb sorsú diákot ebédrel lássanak el, hogy ilyképpen legalább részben lehetővé tegyék számára a továbbtanulást. Nem kételkedünk benne, hogy a magyar társadalom mint mindig, úgy most is áldozatkészségével, nemcsak szívvel fog segítségére sietni azoknak a tanulóknak, akik a szülői ház szeretetétől megfosztva, kétségbeesetten nehéz körülmények között dolgoznak, hogy a társadalom hasznos polgárai lehessenek. Kérjük a nemeszívű családokat, hogy jelentsék be a Híradó szerkesztőségének (telefon 21), vagy Juhász Ferenc szerkesztőnek, mely napokon volnának hajlandóak egy-egy tanuló ebédsegítséggel támogatni.

Az Én újságom a legszebb, legrégibb képes gyermeklap. Van Az Én Újságom-ban folytatásos regény, elbeszélés, mese, vers, kis szindarabok, cikkek Játék-, sport-, rejtvényrovat gondoskodik a gyerekek szórakoztatásáról. Az Én Újságom minden szombaton jelenik meg. Előfizetési ára negyedévre 20 dinár. Az Én Újságom kiadóhivatala, Budapest VI., Andrássy ut 16., minden érdeklődőnek szívesen küld mutatványszámot.

A biatorbágyi merénylet ügyében a budapesti főkapitányság most már csak a bejelentésekre van utalva és az eddigi széleskörű és fáradhatlan rendőri nyomozás kezd a holtpontra felé közeledni.

ORIENT BIOSKOP

JÖN! JÖN! JÖN!
Csavargókirály
 (Vagabundenkönig).

Csütörtök, okt. 1. 5, 7 és 9-kor Péntek, okt. 2.
 Premier! **Halálos ítélet** Premier!
 Társadalmi dráma 8 felvonásban.
 Főszereplők: Karl Dane és Mary Norton.
 Pótműsorként a világhírű **BOXMÉRKÖZÉS**. 100%-os német
 tónifilm. **MAX SCHMELLING** és **JOUNG STRIBLING**.

BALKAN BIOSKOP

Jön! Jön!
 Liane Haidt, Fritz Schulz
 és Szöke Szakáll:
**Meine Kousine aus
 Warschau.**
 100%-os német filmszlager.

Csütörtökön, október 1-én 5, 7 és 9 órákor
Az élet öröme.
 Gyönyörű szerelmi filmjáték 6 felvonásban.
 Főszereplők: Magda Bellamy és Barry Norton.
 Helyárak: **2, 4, 6 és 8** dinár.

Soiré libre

Három kiváló színész szintársulatot szervez Beeskereken

Beeskerek, okt. 1.
 Astrov Irén, Dobrity Szevén és
 Klokoeski Franja a noviszádi szerb
 szintársulat ismertnevű művészei,
 akik a társulat beeskereki vendég-
 szereplése idején is az előadások
 erősségei voltak, kiváltak a társulat-
 ból és szintársulatot alakítottak, a
 mely Beeskereken kezd meg a mű-
 ködését.

A kis társulat egyfelvonásokat
 és kisebb operetteket, tréfákat és
 jeleneteket fog előadni és szabad
 estély címén rendezi sorozatos elő-
 adásait.

A premiért valószínűleg szomban
 tartják meg a Vojvodina szin-
 háztermében, ahol az előadásokat
 rendszeresen tartani is fogják. A
 részletes műsört még nem állapították
 meg.

Kivégezték a szmederevói tör- vényszék udvarán a rablógyilkos pincért

Szmederevó, okt. 1.
 A semmitőszék a napokban jóvá-
 hagyta a szmederevói törvényszék
 ítéletét, amellyel Terzity Zsivota
 lagyeváci származású pincért köté-
 általi halálra ítélték. Terzity 1931 ju-
 nius 18-ikán megszökött a szmede-
 revói fegyházból és hogy polgári ru-
 hát szereshessen meggyilkolta Raj-
 csevity Miloszav és Rajcsevity Mi-
 lán Szmederevó környéki földmive-
 seket. A borzalmas kegyetlenséggel
 elkövetett kettős rablógyilkosságért
 kötélt általi halálra ítélték, de közvet-
 lenül a táblai tárgyalás előtt
 megszökött a fegyházból.

Súlyos vasbilincseitől nem tudott
 szabadulni és napokig bujkált a kör-
 nyékbeli erdőkben. Végül az éhség
 megtörte a rablógyilkos ellenállását,
 megállított egy parasztagdát és
 megparancsolta neki, hogy kocsin
 beszállítsa a szmederevói fegyházbá.
 Tegnap délelőtt 11 órákor hirdet-
 ték ki előtte az igazságügyi minisz-
 térium döntését, amellyel

a kegyelmi kérvényét elutasították.

A tanácselnök kérdésére, hogy mi
 az utolsó kívánsága, kijelentette,
 hogy

a nővérét szeretné látni,
 akivel már régóta nem találkozott.

nyomatott Pleitz Fer. Pálnál, Veliki Beeskerek.

Ezt a kérelmét teljesítették is.
 Ma reggel hat órákor történt a ki-
 végzés. Hart állami ítéletvégrehajtó
 két segédje kísérte a bitófa alá a re-
 megő gyilkost és néhány perc múlva
 jelentette, hogy az ítéletet végrehaj-
 totta.

**A Magyar Közművelődési Egye-
 sület könyvtára régi helyiségéből**
 Cara Dusana ulica 21. szám alá költö-
 zött, hol minden délután 3-7 órá-
 ra áll díjtalanul a közönség rendelkezésére.

A vonatok indulása és érkezése

Veliki Beeskerek Begejrői indul:

Pancsevóra: (Beogradba) 2:15,
 14:16, 19:28 órákor.

Szuboticára és Kikindára: 0:55,
 7:53, 13:12 (Dragutinovórról gyors)
 16:49 órákor.

Vrsacra: 2:30, 15:45 órákor.

Noviszádra: 2:15, 6:45, (motoros),
 14:16 órákor.

Jásatomityra: 6:56, 2:30, 15:45
 órákor.

Klarijára: 7:48, 11:30 és 17:25 óra-
 kor.

Temesvárra (Kikindán át): 0:55,
 7:53 órákor.

Budapestre (Szuboticán át): 0:55,
 7:53 és 16:49 órákor.

Budapestre (Szegeden át): 0:55,
 (első és másodosztályu közvetlen
 kocsis), 7:53 és 13:12 órákor

Prágába és Berlinbe: 16:49 órákor.

Veliki Beeskerek Begejre érkezik:

Pancsevórról (Beogradból): 0:21,
 7:43 és 16:27 órákor.

Szuboticáról és Kikindáról: 1:44,
 6:35, 13:30 és 19:02 órákor.

Vrsacról: 7:20 és 16:38 órákor.

Noviszádról: 6:15 (motoros), 16:27
 és 22 órákor.

Jásatomityról: 7:20, 16:28 és 18:56
 órákor.

Klarijáról: 6:25, 15:25 és 19:18 óra-
 kor.

Budapestről és Bécsből: 1:44 (Bu-
 dapest és Pancsevó között I. és II.
 osztályu közvetlen kocsis) 19:02 óra-
 kor.

Temesvárról (Kikindán át): 1:44,
 6:35 és 19:02 órákor.

Butorozott uccai szoba

október 15-től kiadó
 Dr. Rajs (Uri) ucca 25. sz. a. 33.

Az államhajózás Cetinje nevű hajója közlekedik Novi- becsej és Sztáribecsej között

Novibecsej, okt. 1.
 Tegnap érkezett meg Novibecsej-
 re az államhajózás Cetinje nevű ha-
 jója, amely állandó összeköttetést
 tart fenn Novibecsej és Sztáribe-
 csej között. A nagy és kényelmes

hajó teljes biztonságot fog nyújtani
 az utasoknak és naponta tízszer köz-
 lekedik a két városka között és így
 minden érkező és induló vonathoz
 van csatlakozása. A Cetinje a tegna-
 pi nappal már meg is kezdte a rend-
 szeres közlekedést.

Megállóhelye ugyanott van, ahol
 eddig a tragikus sorsu „Sztáribecsej”
 motoros hajónak volt. Menetdíja 10,
 illetve 8 dinár, a diákok részére pe-
 dig havi 90 dináros bérletjegyeket
 adnak ki.

A HIRADÓ apróhirdetése

Ebben a rovatban minden szó egyszeri közlése 1— Din, vastagabb betűből
 szedve 2— Din.

Minden állás, foglalkozás vagy munkakeresésre vonatkozó apróhirdetésben
 egy szónak egyszeri közlése —50 Din, vastagabb betűből szedve 1— Din.

A legkisebb apróhirdetés ára 10— Din.

Apróhirdetéseket fel lehet adni a kiadóhivatalban, a lap hirdetési akvizitőr-
 jeinél, valamint a Krscelics-trafficban (Kralja Petra trg), a Cziner-trafficban (a fő-
 póstával szemben) és a Fischer-trafficban (Kralja Aleksandra ucca).

Az apróhirdetések díja a hirdetési megbízás átadásakor fizetendő.

Levelezés
Kellemes külsejű, igazi urinő érdek-
 nélküli ismeretséget keresem „Diplomás”
 jellegére.

Szivem, nagyon kérek, hogy a jövő
 héten találkozzunk, mert nagyon vágyódom
 már utánad. Igaz szeretettel Kicsinyed.

Alkalmazást keres
Svéd masszírozást értő, Amerikát járt
 ápolónő állást keres. Szíves megkeresé-
 seket Nagy György Novi Becej leveleivel
 Nagy Paula címére kér.

Takarítást vállalom a déli órákban.
 Címet kérek „Megbízható” jellegére.

Bejárónőnek elmennék, takarítást, eset-
 leg mosást vállalom. Cím a kiadóban.

Lakásért takarítást, főzést vállalom. Cí-
 met kérem leadni a kiadóban.

Alkalmazást kaphat
 Képviselőket keres Veliki Beeskerek
 egy nagy hazai iparvállalat, mely gépek
 gyártásával, vas- és bádogtárgyak elő-
 állításával foglalkozik. Ajánlatokat Publi-
 citas, Zagreb, Ilica 9., 28250. számra kérünk.

Oglas
 Banovinska Bolnica u Vel. Beč-
 kereku prodavaće na dan 5. X. o.
 g. po podne u 14 časova polovne
 peći (furune).
 Uprava Bolnice.

Lakóház
 4 szobával, előszoba, konyha,
 fürdőszoba, pince és nagy mel-
 léképpülettel **szabadkézből**
ELADÓ
 Vel. Bečkerek, Dr. Laze Kostića u. 15.

Borbélysegédet felveszek. Ajánlatokat
 a kiadóba kérek.

Megbízható minden 15-ére felvétetik.
 Főzni tudók előnyben részesülnek. Címet
 kérem leadni „Mindenes” jellegére a kiadó-
 hivatalba.

Vétel
 Kisebb gyümölcsöt vennék. Ajánlato-
 kat ár, nagyság, hely megjelölésével
 „Házhely” jellegére a kiadóba.

Eladó
 Elköltözés miatt eladó ebédő, háló-
 szoba, asztal, diván, képek, kofferek stb
 Cím a kiadóhivatalban

Lakások
 3 szobás földszinti lakást keresek iro-
 dának. Címet kérem a kiadóban leadni.

Butorozott szoba belvárosban azon-
 nal olcsón kiadó egy fiatalember részére,
 esetleg teljes ellátással.

Eladó nagyobb mennyiségű faj-
 tisztta nemes gyümölcsfa,
 diszfa, díszcserje és gyümölcsfavadonc
 báró Tallián Tibor máriatelepi faiskolájá-
 ban **Nova Kanjiža** (Bánát). - Árjegyeket
 kívánatra és felvilágosítást küld
Nagymihály Antal,
 faiskola kezelő. 1158-14-5

Kiadó 1171 3-1
 a Kralja Aleksandra (Fő) uccában
három szoba,
 amely különösen irodának vagy
 orvosi rendelőnek alkalmas.
 Bővebbet: **Tunner Teodosznál**

„TIVAR” férfi- és gyermekruha áruház
a Pányi palotába
 volt Ruff cukorkaüzlet helyiségébe költözött
 Olcsó és kiváló minőségű kész ruhák állandóan raktáron
 1173 2-3
Stankov Péter

Szerkesztésért és kiadásért felel: Dr. Mara Jenő lapszerkesztő, Veliki Beeskerek.